ᓂᕈᐊᕐᑎᐅᑉ ᒪᓕᒐᖏᑦ

ᑐᓯᓚᑦᑐᓄᑦ ᑐᓵᖕᖏᑐᓪᓘᓃᑦ ᐅᖄᕕᐅᒍᓐᓇᑐᑦ:
1800537-0644

Manuel de l’électeur version simplifiée – Inuktituk

ᑯᐯᒻᒥ ᓂᕈᐊᕐᑐᓕᕆᔨᒧᑦ ᑐᓴᕐᑎᑕᐅᕗᑎᑦ ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᑎᓐᓂᒃ ᓂᕈᐊᕐᓂᑯᑦ.

ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᖀᑦ ?

ᓂᕈᐊᕈᒪᒍᕕᑦ, ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᑐᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᒍᑎᖏᓐᓂ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᒋᐊᖃᕐᑐᑎᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑯᓂᖓ ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᖃᕐᓗᑎᑦ ᓂᕈᐊᕐᓇᐅᑎᓪᓗᒍ:

•18-ᓂᒃ ᐅᑭᐅᖃᕐᓗᑎᑦ;
•ᑲᓇᑕᒥᐅᖑᓗᑎᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
•ᓄᓇᖃᕐᓗᑎᑦ ᑯᐯᒻᒥ ᑕᕐᕿᓂ ᐱᖓᓲᔪᕐᑐᓂ ᐊᓂᒍᕐᑐᓂ.

ᐊᑏᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᕙ ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᑐᓂ ?
ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓪᓇᑐᑎᑦ ᐊᓪᓚᑖᕕᓂᑎᓐᓂ ᐊᓂᕐᕋᓄᑦ ᑎᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓂ.

ᖃᓄᖅ ᐊᑎᕐᓂᒃ ᐊᓪᓚᑕᐅᑎᑦᓯᒍᓐᓇᕿᑦ ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᑐᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᕕᖓᓄᑦ ? ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᕕᒻᒧᑦ ᐅᐸᐅᑎᒋᐊᖃᕐᖁᑎᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᖁᔨᒍᕕᑦ ᐊᑎᕐᓂᓗᓐᓃᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᑕᐅᖁᔨᒍᕕᑦ. ᐁᑉᐯᑦ ᐅᕝᕙᓗᓗᓐᓃᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᖃᑏᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓕᐅᕈᑦᔨᒍᓐᓇᒥᔪᖅ ᐃᓕᓐᓂᒃ.

ᒪᕐᕉᓂᒃ ᑭᓇᐅᓂᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᒍᑏᓐᓂᒃ ᐱᑕᖃᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓕᐅᓕᕈᕕᑦ; ᑌᒣᖕᖏᑐᐊᕈᕕᑦ ᐊᖏᕐᑕᐅᒍᓐᓇᖏᑦᑐᖅ.

ᓯᕗᓪᓕᓐ ᐊᓪᓚᖁᑎ

ᓯᕗᓪᓕᖅ ᐊᓪᓚᖁᑏᑦ ᐊᑎᕐᓂᒃ ᐱᑕᖃᕆᐊᓕᒃ ᐃᓅᓕᕐᕕᐱᓪᓗ ᐅᓪᓗᖓᓂᒃ.

ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᒋᓗᒍ: ᐃᓅᓕᕐᓂᕋᕐᑕᐅᓯᒪᒍᑏᑦ, ᓯᕿᓂᖕᖑᐊᓖᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕈᑎ, ᑲᓇᑕᐅᓪᓘᓃᑦ ᓯᓚᑖᓅᕈᑎᑦᓴᔭᖅ.

ᑐᖓᓕᐊᓂ ᐊᓪᓚᖁᑎ
ᑐᖓᓕᐊᓂ ᐊᓪᓚᖁᑎᒋᒋᐊᖃᕐᑌᑦ ᐊᑎᕐᓂᒃ ᐊᑎᕐᑕᖃᕐᓗᓂ ᓯᓚᑎᑎᓐᓂᓗ.

ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᒋᓗᒍ: ᑯᐯᒻᒥ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑏᑦ, ᐅᖄᓚᐅᑎᓂᒃ ᐃᑯᒪᑐᕈᑎᑎᓐᓂᓗᓐᓃᑦ ᐊᑭᓖᒍᑏᑦ.

ᓇᓂ ᐊᓪᓚᕕᖃᕐᐸ ᐊᓪᓚᖁᑎᓂᒃ ᐋᕐᕿᒋᐊᕆᔨ ?
ᑐᕌᕈᑎᖓ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᖅ ᐊᓪᓚᑖᕕᓂᑎᓐᓂ ᐊᓂᕐᕋᓄᑦ ᑎᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓂ.

ᐊᓪᓚᑖᕐᕕᑎᒍᓪᓕ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᑕᐅᑎᑦᓯᓂᖅ ?
ᐊᓪᓚᑖᕐᕕᑎᒎᕐᑎᓗᒍ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᑕᐅᖁᔨᒍᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᑕᑕᕐᓴᒐᕐᒥᒃ ᑕᒪᑐᒧᖓᐅᓕᖓᔪᒥᒃ ᐊᑐᕐᓗᑎᑦ. ᓱᑲᒃᑐᑰᕐᑎᓯᒍᑎᒃᑯᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᖃᕆᑕᐅᔭᐅᓪᓘᓃᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᑦᓯᒍᑎᖓᒍᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓕᐅᕐᑐᒧᑦ ᐊᑎᓕᐅᕐᑕᐅᓯᒪᓚᐅᕈᓂ.
ᑕᒪᓐᓇ ᐱᕕᑦᓴᐅᔪᖅ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᑕᐅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐊᓪᓚᑎᒍᑦ ᐊᑑᑎᒐᔭᖕᖏᑐᖅ ᐱᐅᓯᕐᓲᑎᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᐱᕕᑦᓴᐅᔪᖅ ᐊᑑᑎᔭᐅᑎᓪᓗᒍ.

ᐱᕕᑦᓴᑖᕆᐊᓪᓚᒍᒪᒍᒪᓕ ?
ᐊᓪᓚᑕᐅᖁᔨᒍᕕᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᑕᐅᖁᔨᒍᕕᓪᓘᓃᑦ ᐊᑎᕐᓂᒃ ᐱᕕᑦᓴᐅᑎᑕᐅᔪᖅ ᐊᓂᒍᕐᓯᒪᓕᕐᑎᓗᒍ, ᓂᕈᐊᕐᑐᓕᕆᔨᒧᑦ ᐅᖄᓚᒋᐊᖃᕐᖁᑎᑦ. ᑐᓴᕐᑎᑕᐅᒐᔭᕐᑐᑎᑦ ᐱᐅᓯᕐᓲᑎᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᐱᕕᑦᓴᖃᕐᓂᐅᔪᒥᒃ ᑐᕌᕈᑎᖏᓐᓂᓗ ᓇᓂ ᐊᑑᑎᒐᔭᕐᒪᖔᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐊᑑᑎᓕᕐᑎᓗᒍ, ᓂᕈᐊᕐᑎ ᑭᓯᐊᓂ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓕᐅᕈᓐᓇᑐᖅ ᓇᒻᒥᓂᖅ. ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᖅ! ᖃᐅᔨᒪᒋᐊᖃᕐᐳᑎᑦ ᐱᐅᓯᕐᓲᑎᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᐱᕕᑦᓴᒥᒃ ᐊᑐᕐᓗᑎᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᑎᑦᓯᓂᕈᕕᑦ ᐊᑎᕐᓂᒃ, ᓂᕈᐊᕐᓇᐅᑉ ᓯᕗᓂᖓᒍᑦ ᓂᕈᐊᕐᑐᓄᑦ ᐃᓚᐅᒍᓐᓇᖏᓐᓇᕕᑦ, ᐅᓪᓗᒥ ᓂᕈᐊᕐᓇᒥ ᑭᓯᐊᓂ ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᕋᔭᕋᕕᑦ.

ᖃᖓ ᓇᓂ ᓂᕈᐊᕆᐊᕐᑐᓗᖓ ?
ᓂᕈᐊᕐᓇᖅ ᑎᑭᐅᑎᓚᐅᕐᑎᓇᒍ ᐃᕐᙯᑎᑦᓯᒍᑎᒥᒃ ᐊᓪᓚᑖᕋᔭᕐᖁᑎᑦ ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᒍᑎᓕᒫᖏᑦ ᐊᑕᑎᓪᓗᒋᑦ ᓂᕈᐊᕐᓇᐅᓛᕐᑐᒧᑦ. ᖃᐅᔨᒐᔭᕐᒥᓱᑎᓪᓗ ᑭᓇᒃᑯᑦ ᓂᕈᐊᕐᑕᐅᑎᒐᓱᐊᕐᒪᖔᑕ.

ᓂᕈᐊᓇᐅᓕᕐᐹᑦ ᓂᕈᐊᕆᐊᕐᑐᕈᓐᓇᓛᖕᖏᓚᑎᑦ ? ᑌᒣᒍᕕᑦ ᐊᒥᓱᒐᓚᓐᓂᒃ ᐊᑑᑎᒍᓐᓇᐳᑎᑦ!
• ᓂᕈᐊᕐᓇᐅᑉ ᓯᕗᓂᖓᒍᑦ ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᑐᑎᑦ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᑎᑦ ᐊᓪᓚᑖᕕᓂᑎᓐᓂᒃ ᐊᓂᕐᕋᓄᑦ ᑎᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐅᓪᓗᖓᓂ ᐅᒃᑯᐃᖔᕐᓂᕆᒐᔭᕐᑕᖏᓐᓂᓗ ᓂᕈᐊᑲᐱᕝᕖᑦ.
• ᓂᕈᐊᕐᑐᓕᕆᔨᐅᑉ ᐊᓪᓚᕕᖓᓂ ᐅᓇᑕᒡᒑᑕᐅᓯᒪᔪᒥᓪᓘᓃᑦ ᐃᓂᒥ ᓂᕈᐊᕐᕕᐅᓂᐊᕐᑎᓗᒍ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ ᓂᕈᐊᕐᑐᓕᕆᔨ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᓗᓐᓃᑦ ᓴᕐᕿᔮᕐᑎᑕᐅᔪᓂᒃ ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᖃᕐᓗᑎᑦ ᓇᓃᒻᒪᖔᑦ ᓂᕈᐊᕐᕕᒃ ᐊᓪᓚᕕᒃ ᐅᐸᒋᐊᓖᑦ.
• ᓄᓇᓯᒪᓚᐅᕐᑐᓂᕈᕕᑦ ᓂᕈᐊᕐᓇᐅᑎᓪᓗᒍ ᓂᕈᐊᕐᕕᒋᒋᐊᓕᑉᐱᑦ ᐊᓯᐊᓂ ᓄᓇᒥ, ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᑐᑎᑦ ᐅᓪᓗᒥ ᐋᕐᕿᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᒪᑐᒧᖓ. ᓂᕈᐊᕋᔭᕐᓱᑎᓪᓗ ᓄᓇᓐᓂ ᓂᕈᐊᕐᑕᐅᑎᒐᓱᐊᕐᑐᒥᒃ.
• ᓂᕈᐊᕐᑎᓯᕖᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓛᕐᒥᔪᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᕐᔪᐊᓕᒫᓂ ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᒋᐊᓪᓚᒥᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᓐᓂ.

ck6 iDxD8Ni6V
yK9oÙ6 iDx 3t y p c s pZhx 3g6 x 9Mbs m i3i 4
iDxD8Ng 5 x 9Md tq 8i.
gz ox rNs i3i 4 c s p / s t 5yl t 5 k w5yl t 5
w o bE/ sAt 5n i 4
WzJx 5 iDxDt u4 y f 5n / u4 g i/ sl t 5
ybmz5 bf 8NbsA8âl t 5 iDx 3[n3k5 Él t 5.
b3¥l t 5 iDx 3[u4 y f 5n /3u4
x 7ml r bs ol A iDx 3Ö5 x 9Ms tj 5
iDx 3t y p s2 g i/zk5 w o 8k5.
b9omz5 s t 3l t 5 iDx 3t y º5 ñzk5.
Wz §J3gz N7ui6 w ol A iDxD†5 w5y[7j 5 iDxD†5. w o/s[zk5.

ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᖅ! ᓂᕈᐊᕈᒪᒍᕕᑦ, ᑭᓇᐅᓂᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᔭᐅᑎᑦᓯᓯᐊᕆᐊᖃᕐᖁᑎᑦ ᐅᑯᐊ ᐊᓪᓚᖁᑏᑦ ᓇᓪᓕᖏᑦ ᐊᑐᕐᓗᒋᑦ:

• ᑯᐯᒻᒥ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕈᑎᑦᓴᔭᖅ ᓯᕿᓂᖕᖑᐊᓕᒃ;
• ᑯᐯᒻᒥ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎ;
• ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓅᕈᑎᑦᓴᔭᖅ;
• ᐊᓪᓚᐅᓂᕋᕐᑕᐅᒍᑎ;
• ᑲᓇᑕᒥ ᐅᓇᑕᕐᑎᐅᓂᒧᑦ ᓇᓗᓀᒃᑯᑕᖅ.

ᐊᓯᐊᒎᑦ ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᐅᑎᓐᓂᒃ ᐊᑐᕈᓐᓇᕆᕕᑦ ?

ᐋ, ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐊᑑᑎᒍᓐᓇᒥᔪᖅ ᐱᐅᓯᕐᓲᑎᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᐅᑯᓄᖓ:
• ᑯᐯᑉ ᓯᓚᑖᓂᒥᐅᖑᓚᐅᕐᑐᕈᕕᑦ;
• ᐊᓂᕐᕋᓂ ᐊᓂᒍᓐᓇᖏᒃᑯᕕᑦ ᐋᓐᓂᐊᒥᒃ ᐱᑦᔪᑎᖃᕐᓗᑎᑦ ᐊᓂᕐᕋᓂᓪᓗ ᐃᑲᔪᕐᑎᑎᑦ;
• ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥᐅᖑᒍᕕᑦ ᐅᕝᕙᓗᓗᓐᓃᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᖏᓐᓇᕕᒻᒥᐅᖑᒍᕕᑦ, ᐃᕕᕐᑎᑕᐅᕕᒻᒥᐅᖑᒍᕕᑦ ᐅᕝᕙᓗᓗᓐᓃᑦ ᐃᓄᑐᙯᓪᓘᓃᑦ ᐊᓂᕐᕋᖓᓂ. ᖃᐅᔨᒪᕖᑦ ᑌᒣᑦᑐᒥᒃ ᓇᒧᒐᖃᕐᑐᒥᒃ ?

ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᓴᐅᑎᒋᒍᓐᓇᖁᑎᑦ, ᓂᕈᐊᖃᑎᐅᒍᓐᓇᐅᑎᖏᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᑦᓴᐅᑎᒋᒋᐊᖃᕐᒪᑕ ᓂᕈᐊᕐᓇᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᓯᕋᑖᕐᑎᓗᒍ.

ᑭᓇ ᑯᐯᒻᒥ ᓂᕈᐊᕐᑐᓕᕆᔨᐅᕙ ?

ᓂᕈᐊᕈᑎᓕᕆᕕᐅᑉ ᑯᐯᒻᒥ ᐊᓪᓚᕕᖓ, ᑖᒃᑯᐊ ᓂᕈᐊᕈᑎᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᐅᓲᑦ ᐃᒻᒥᒎᕐᓱᑎᒃ ᐃᑲᔪᕐᑎᒋᓲᑎ ᓂᕈᐊᓕᑐᐊᕋᕕᑦ.

ᐊᐱᕆᒍᑎᑦᓴᖃᕐᖀᑦ ?
• ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᑐᑎᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕐᕿᔮᕐᑎᑕᑦᑎᓂᒃ ᐅᕙᓂ: www.electionsquebec.qc.ca.
• ᐅᖄᓚᐅᑎᒃᑯᑦ: 1-888-ELECTiON (1-888-353-2846).
• ᖃᕆᑕᐅᔭᐅᑉ ᐊᓪᓚᖃᑦᑕᐅᑎᒍᑎᖓᒍᑦ: info@electionsquebec.qc.ca.

ᓄᓇᖃᕐᐲᑦ ᖃᓂᖕᖏᑐᒥ ᐊᕐᖁᑎᑎᒍᑦ ᑎᑭᑦᓴᐅᖏᑦᑐᒥ ?
ᓄᓇᖃᕐᑐᓄᑦ ᖃᓂᖕᖏᑐᒥ ᐊᕐᖁᑎᑎᒍᑦ ᑎᑭᑦᓴᐅᖏᑦᑐᒥ ᓂᕈᐊᕈᑎᑦᓭᑦ ᐋᕐᕿᓱᕐᑕᐅᓯᒪᔪᑦ.
ᑖᒃᑯᐊ ᐱᐅᓯᕐᓲᑎᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᐊᑑᑎᔪᑦ ᐃᒣᓘᕈᑎᐅᒍᓐᓇᑐᑦ:

• ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᑕᐅᖁᔨᒍᕕᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᑦᓯᕕᐅᒍᓐᓇᑐᑦ ᓱᑲᑦᑐᑰᕐᑎᓯᒍᑎᑎᒍᑦ ᐱᐅᓯᕐᓲᑎᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᖃᓕᕐᐸᑦ;
• ᓂᕈᐊᕐᓇᐅᑉ ᓯᕗᓂᖓᒍᑦ ᓂᕈᐊᑲᐱᓐᓂᖅ ᐊᓪᓚᑎᒍᑦ;
• ᑎᒃᑯᐊᓯᒍᑎᑎᓐᓂᒃ ᐊᐅᓪᓚᑎᑦᓯᓂᖅ ᓱᑲᑦᑐᑰᕐᑎᓯᒍᑎᒃᑯᑦ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖁᒍᑦ ᓄᓇᓕᓯ ᖃᓂᖕᖏᑐᒥᐅᖑᓂᕋᕐᑕᐅᒪᖔᑕ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᒪᒍᕕᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᑎᓪᓘᓃᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᓴᕐᕿᔮᕐᑎᑕᑎᓐᓂᒃ «ᒪᓕᒐᐅᑎᑕᐅᔪᓂᒃ ᐱᐅᓯᕐᓲᑎᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᖃᓂᖕᖏᑐᒥᒃ ᐊᕐᖁᑎᑎᒍᑦ ᑎᑭᑦᓴᐅᖏᑦᑐᒥ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ».